

# Balades ludiques en Alsace

## Diemeringen



Visiter,  
se balader,  
s'amuser,  
jouer !



© OTAB

Tous les circuits sur [tourisme-alsace.com/jeux](http://tourisme-alsace.com/jeux)

Partout en France !

**RANDOLAND.FR**

Retrouvez plus de jeux en Alsace  
sur l'application mobile Sur la  
Piste des Trésors d'Alsace...



Alsace Bossue  
Le Pays secret

Office de Tourisme de l'Alsace Bossue  
90, rue Principale, 67430 Lorentzen  
Tel. : 03 88 00 40 39  
[tourisme@alsace-bossue.net](mailto:tourisme@alsace-bossue.net)

Facile



4,4 km

2h15

# Diemeringen

**Départ: Place de la Tour****GPS: 48.938784N, 7.186353E**

Niché au cœur de la vallée de l'Eichel, dans le Parc naturel des Vosges du Nord, Diemeringen est l'un des trois centres bourg de l'Alsace Bossue. Occupé depuis l'époque gallo-romaine, ce charmant village garde les traces d'une Histoire riche. On peut y retrouver des vestiges des fortifications qui ceinturaient la ville à l'époque médiévale. Le patrimoine religieux y est également foisonnant avec son église protestante, sa synagogue et son cimetière juif. Au fil du temps, Diemeringen s'est également distinguée pour son activité potière à partir du milieu du XVII<sup>e</sup> siècle, grâce à la présence d'argile dans les sols, ainsi qu'avec la création de l'usine La Grande Poterie Alsacienne en 1924.

## Carnet de route

*Soyez vigilants avec vos enfants notamment sur les zones non piétonnes. Le parcours s'effectue sous votre entière responsabilité. L'Office de Tourisme et la société Randoland déclinent toute responsabilité en cas d'accident.*

Débuter la balade place de la Tour. Remarquer les vestiges d'un mur d'enceinte et d'une tour. Traverser sur le passage piéton, prendre à droite pour passer sous le pont, route de Mackwiller. Après le pont, continuer tout droit sur la rue des Glacières et continuer dans la rue des Romains. Tourner à droite, rue des Vignes. Au bout, observer le paysage **1**.

Continuer à droite pour redescendre en direction du village. En bas, prendre à droite dans la prairie pour se rendre vers le château d'eau de la gare. S'intéresser à la pompe située entre le banc et le château d'eau **2**.

Revenir sur la route et continuer dans la même direction, puis traverser sur le pont de chemin de fer en restant sur le trottoir. Au premier croisement, tourner à gauche, traverser prudemment sur le passage piéton face au numéro 98. Descendre à droite sur la première rue, juste avant le numéro 104, en

face du centre culturel. Continuer à droite, puis prendre à gauche pour traverser la rivière et tourner encore à droite sur le quai de l'Eichel. (Si vous souhaitez aller voir le cimetière juif de Diemeringen, traverser l'Eichel et tourner à gauche. Continuer tout droit en direction de Butten/Ratzwiller puis prendre le chemin à gauche au niveau du panneau "vélo"). Remarquer au n° 4, sur la gauche, le linteau de porte sculpté **3**.

Continuer puis traverser sur le passage piéton et traverser l'Eichel sur le pont. Juste après, au n° 1, remarquer l'ancien hôtel-café **4**.

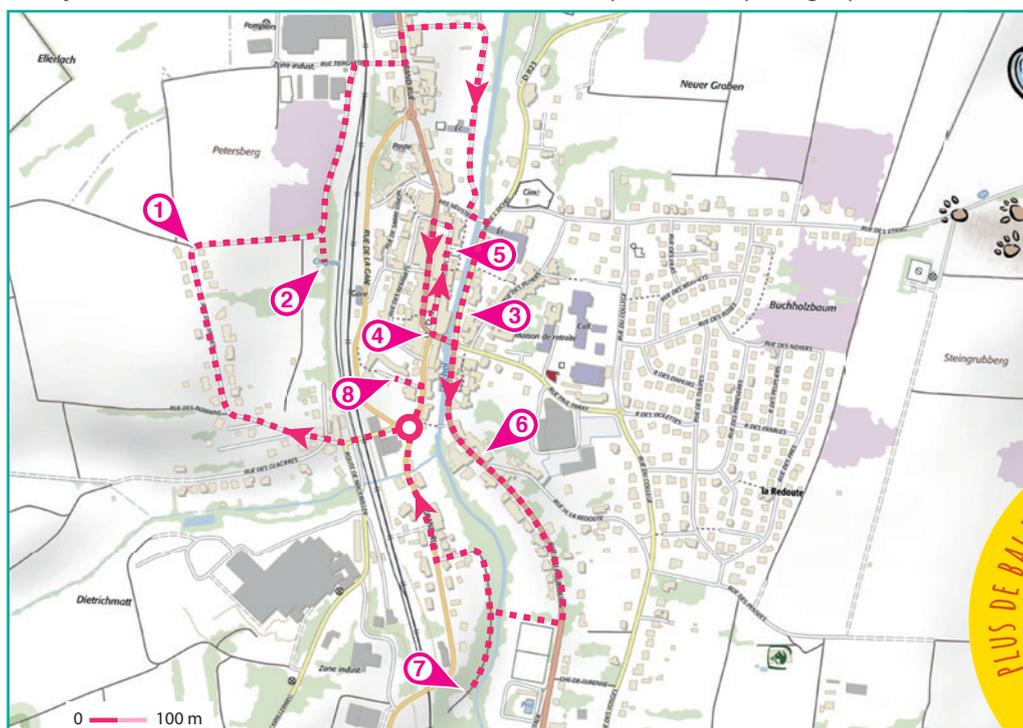
Arriver devant l'église. Passer à droite de l'église. Arriver devant la synagogue **5**.

Tourner à gauche pour revenir en direction de l'église. Juste avant l'église, tourner à gauche dans la venelle de l'église. Au bout, tourner à droite. Emprunter le passage piéton,

puis traverser à nouveau le pont sur la rivière Eichel. Tourner à droite sur la rue du Faubourg. Face au passage de l'Herberie, remarquer la ferme traditionnelle au n° 20 **6**.

Continuer un bon moment tout droit sur le trottoir et prendre à droite la descente juste avant le terrain de football. Traverser la passerelle. Tourner à gauche pour se rendre vers le totem **7**.

Faire demi-tour et continuer tout droit pour rejoindre la route. Tourner à droite. Rester sur le trottoir et continuer tout droit jusqu'au niveau du restaurant "Au bon laboureur". Empruntez le passage piéton juste après le restaurant pour vous rendre dans l'Impasse du Château. Observer le toit de la maison n° 6 **8**. Fin de la balade. Profitez des salons de thé et boulangeries du centre de Diemeringen pour une pause sucrée ou salée.





# Diemeringen

L'inspectrice Cigo (en haut à gauche) part en balade. Mais par où va-t-elle passer ?  
 Pour découvrir le chemin emprunté, réponds aux questions de la page suivante.  
 Chaque réponse t'indiquera l'étape suivante de l'inspectrice Cigo dans le labyrinthe. Attention,  
 elle emprunte toujours le chemin le plus court et ne doit jamais revenir sur ses pas !  
 Chaque fois qu'elle trouvera une bouée sur sa route, colorie, dans l'ordre, une bouée de la frise.  
 En fin de parcours, note dans la case réponse le nombre de bouées coloriées.



Tu peux te rendre à l'Office de Tourisme ou sur le site [www.randoland.fr](http://www.randoland.fr) pour vérifier ta réponse (code énigme 6709501P).

© Randoland 2021. Illustrations : Armelle Drouin - AdobeStock - Freepik.com - Pexels

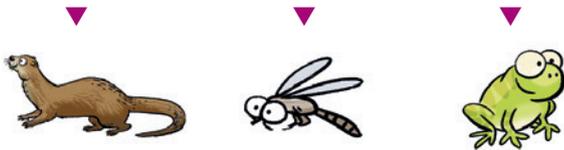


Ta réponse



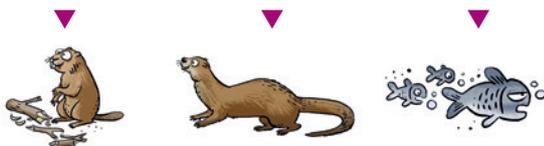
### 1 Le panorama

Quelle ombre chinoise correspond au panorama ?  
Tu vas découvrir la première étape de l'inspecteur Rando.



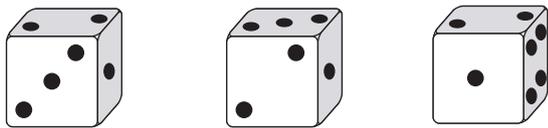
### 2 Le château d'eau

Qu'est ce qui permet de grimper jusqu'en haut de la cuve rouge ?



### 3 Le linteau de porte

Combien de cornes a l'animal présent au milieu ?



### 4 L'ancien café

Quelles étiquettes te permettent de reconstituer le mot effacé sur la photo ?



### 5 La synagogue

Quelle photo a été prise à cet endroit ?



### 6 La ferme traditionnelle

Observe la porte du garage. Quelle forme a-t-elle ?



### 7 Le totem

Parmis ces trois animaux, lequel est présent ?



### 8 L'impasse du château, n° 6

Quelle photo n'a pas été prise à cet endroit ?





## ÉNIGME

**E**n Alsace Bossue, point de colombages ! Contrairement à la ferme de la plaine d'Alsace dont les bâtiments sont répartis en U autour d'une cour, l'habitation et les dépendances sont réunies sous un même toit. Les dépendances se composent de la grange, de l'étable et, dans les fermes les plus aisées, de l'écurie.

La partie la plus caractéristique des maisons rurales d'Alsace Bossue est un appentis en bois qui prolonge le toit, empiète sur l'usoir (emplacement où l'on mettait fumier, outils, charrettes...). C'est cet élément qui vaut à la maison d'Alsace Bossue son nom.

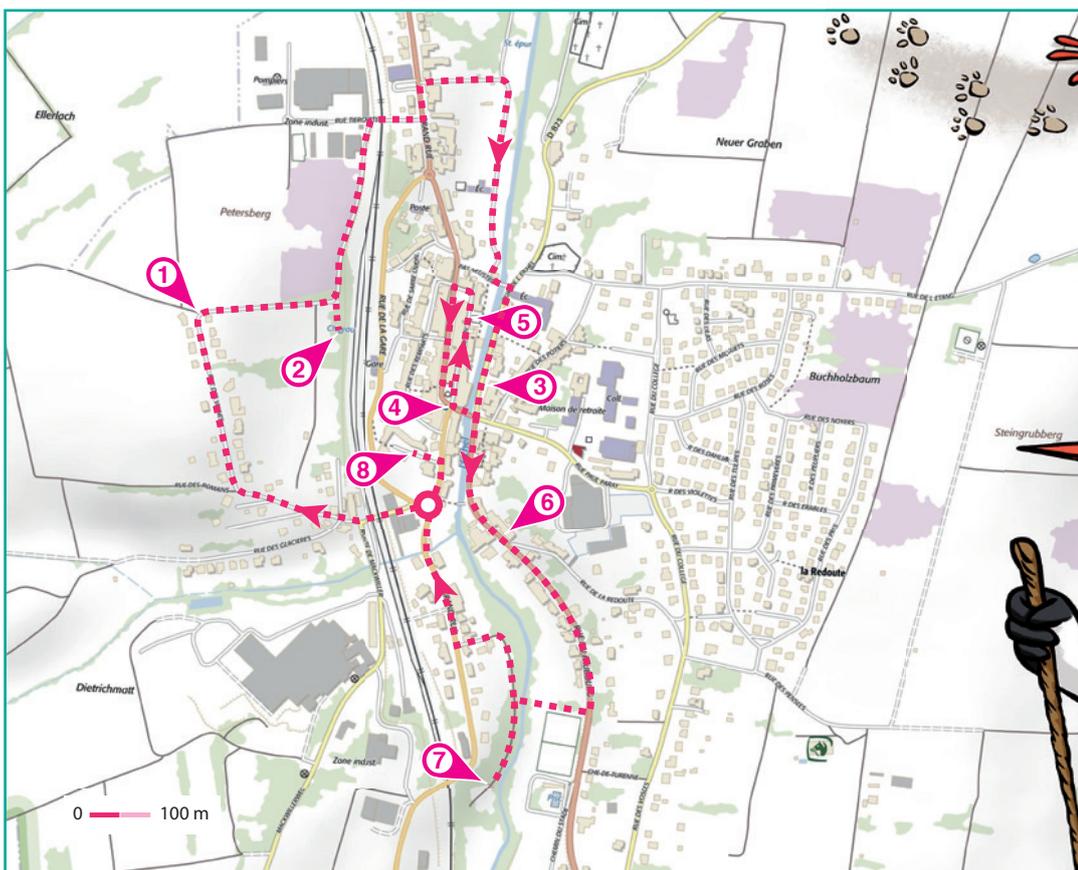
**L'inspectrice Cigo connaît bien évidemment ce nom. Elle te met au défi de le découvrir à ton tour.**



Tu disposes du plan ci-dessous.

À l'emplacement des pastilles numérotées, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme ou sur le site [randoland.fr](http://randoland.fr) pour vérifier ta réponse.





Pour toutes les activités de cette fiche, reporte dans la grille de bas de page les réponses trouvées en face des nombres correspondants.

### 1 Le panorama

Quelle photo a été prise d'ici ?



ANGÈLE



ISAIAH

Inscris, dans la grille, le prénom du bon photographe.

### 2 Le château d'eau

La pompe à côté du château d'eau a été fabriquée par l'entreprise \_ \_ \_ & Reuther. Choisis dans la liste ci-dessous le mot qui rime avec celui découvert :

- CATALOGUE - ENVELOPPE - PAPILOTE

Note dans la grille le mot correspondant.

### 3 Le linteau de porte

L'inspectrice Cigo a pris ses crayons et a dessiné l'animal visible au-dessus de la porte.



2



7



10

Remplace le nombre sous le bon dessin par le mois de l'année correspondant.

Ex. : 1 → janvier ; 2 → février ; etc.

Inscris dans la grille le mois découvert.

#### LE SAIS-TU ?

Les emblèmes sculptés sur les linteaux de porte informaient sur le métier exercé par le propriétaire des lieux.

### 4 L'ancien café

Amuse-toi avec l'année gravée au-dessus de la fenêtre du balcon. Classe dans l'ordre décroissant (du plus grand au plus petit) tous les chiffres qui la composent.

>  >  >

Écris le chiffre de la case bleutée, en lettres, dans la grille.

Ex. : 2019 =  9 >  2 >  1 >  0 = UN

### 5 La synagogue

Observe l'inscription en hébreu juste au-dessus de la porte. Quel enfant ci-dessous a bien reproduit la première lettre ?

MATTHIEU :

JULIETTE :

ÉLÉONORE :

Note le prénom de celui qui a raison dans la grille.

### 6 La ferme traditionnelle

L'inspectrice Cigo a remarqué la forme des tuiles sur le toit. Quelle photo ci-dessous y ressemble ?



CANAL



QUEUE DE CASTOR

Reporte dans la grille la lettre bleue qui se trouve dans la bonne réponse.

### 7 Le totem

La jeune fille tient-elle une perle dans sa main gauche ou dans sa main droite ?

Range les lettres dans l'ordre alphabétique.

Ex : INDICE → CDEIIN

Note ta réponse dans la grille.

### 8 L'impasse du château, n° 6

Sur le toit de la maison, quel animal est installé tout au bout à droite ? Sachant qu'une consonne vaut + 4 et une voyelle + 1, calcule la valeur de son nom.

Ex. : HIBOU = 4 + 1 + 4 + 1 + 1 = 11 = ONZE

Note ton résultat, en lettres, dans la grille.

#### Grille réponse

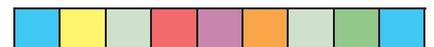
Circuit n° 6709501M

1 >										
2 >										
3 >										
4 >										
5 >										
6 >										
7 >										
8 >										



Remets en ordre les caractères des cases colorées pour retrouver le nom de la ferme d'Alsace Bossue.

Ta réponse :





# Diemeringen

## ÉNIGME

Un peu à l'écart de Diemeringen se trouve un « sanctuaire de nature » où les habitants de Diemeringen et des villages environnants peuvent découvrir les richesses naturelles les plus emblématiques du territoire et s'initier à l'observation naturaliste. Ce coin de nature situé au bord de la rivière de l'Eichel est caractérisé par une friche et une ripisylve.

À la demande du Parc naturel régional des Vosges du Nord, les animateurs-naturalistes de la Grange aux Paysages de Lorentzen et des Piverts de Lohr ont réalisé un inventaire des espèces animales et végétales présentes sur ce site.

Parmi toutes ces espèces inventoriées, l'une d'elle figure sur la liste rouge des espèces menacées d'Alsace et de France et bénéficie du statut de rareté « assez rare ».

**Si l'inspectrice Cigo connaît déjà l'identité de cette espèce, elle te met au défi de la découvrir à ton tour. Alors, lance-toi sans tarder dans cette nouvelle enquête qu'elle t'a confiée !**



## LISTE DES ESPÈCES

TRITON ALPESTRE



Taille : 12 cm  
Longévité : 10 à 12 ans

MÉLOÉ



Taille : 12 à 30 mm  
Longévité : 1 an

VÉRONIQUE BECABONGA



Taille : 30 à 60 cm

L'OREILLE DE JUDA



Taille : 0,5 à 5 cm

PIC-ÉPÉICHE



Taille : 20 à 24 cm  
Longévité : 11 ans

SONNEUR À VENTRE JAUNE



Taille : 3,5 à 5,5 cm  
Longévité : 9 ans

AULNE GLUTINEUX



Taille : 18 à 30 m  
Longévité : 60 à 80 ans

BERCE COMMUNE

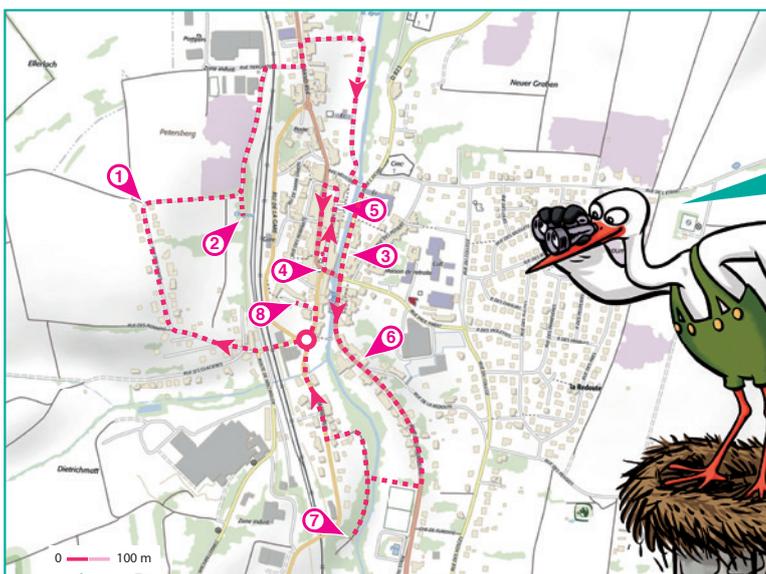


Taille : 1 à 2 m

BALSAMINE DE L'HIMALAYA



Taille : 0,5 à 3,5 m



Tu disposes du plan ci-contre.

À l'emplacement des pastilles numérotées, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme ou sur le site [randoland.fr](http://randoland.fr) pour vérifier ta réponse.



Lors du passage devant chacun des indices lis attentivement les indications fournies. Elles te permettront de résoudre l'énigme posée au verso de cette page.

## 1 Le panorama

Deux amies ont profité du point de vue sur Diemeringen.



(10 × 5)



(20 × 3)

Résous l'opération notée sous la bonne photo.  
L'espèce dont la **taille maximale** est égale à ton résultat n'est pas sur la liste rouge !

## 2 Le château d'eau

Sur la pompe, il y a deux informations importantes: le nom du fabricant 

--	--	--	--

 & 

--	--	--	--	--	--	--	--

 et le lieu de fabrication à 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

.

Remplace les lettres des cases bleutées par leur position dans l'alphabet.

Ex. : A = 1 ; B = 2 ; etc.

Le **nombre de lettres** d'une des espèces est identique à la somme des chiffres découverts. Raye-la de la liste. Ce n'est pas elle que tu recherches !

## 3 Le linteau de porte

L'animal visible sur le linteau est un indice du métier qu'exerçait le propriétaire des lieux. Était-il boucher, maréchal-ferrant ou poissonnier ?

Parmi celles restantes, élimine de la liste l'espèce dont le **nom** commence par la même lettre que le métier découvert.

## 4 L'ancien café

Repère l'année inscrite au-dessus de la fenêtre du balcon.

L'une des espèces a la même **longévité** que le premier chiffre de l'année découverte. Tu peux la supprimer de la liste.

## 5 La synagogue

Observe les deux « tablettes » tout en haut. Combien de fois vois-tu le mot hébreu נון (non) dessus ?

Choisis l'expression dans laquelle tu peux inscrire ce nombre !

**CAROLE** : Les ... doigts de la main

**THOMAS** : Les ... faces d'un dé

**MATHIEU** : Le jeu des ... familles

L'espèce dont le **nom** rime avec le prénom de celui qui a proposé la bonne expression est à rayer de la liste.

## 6 La ferme traditionnelle

Pour l'inspectrice Cigo, les tuiles du toit ont une forme particulière. Quelle photo correspond à ce que tu peux voir sur le toit ?



8



4

Supprime de la liste l'espèce dont l'**écart entre sa taille minimale et maximale** est égal à celui noté sous la bonne photo.

### LE SAIS-TU ?

Cette tuile est surnommée tuile en queue de castor (Biberschwanz en alsacien) à cause de sa forme plate arrondie à l'extrémité.

## 7 Le totem

Ce totem représente la jeune fille à la perle mais elle n'est pas seule. Combien d'animaux lui tiennent compagnie ?

Parmi les espèces restantes, élimine celle dont la **longévité maximale** est un multiple de ton résultat.

## 8 L'impasse du château, n° 6

Il s'est installé entre les deux toitures. Sachant qu'une consonne vaut + 8 et une voyelle -2, calcule la valeur de cet animal (dont le nom est masculin).

Ex. : COQ = 9 - 1 + 9 = 17

Remplace ensuite ton résultat par la lettre qui a cette position dans l'alphabet.

Ex. : 1 = A ; 2 = B ; etc.

L'espèce recherchée ne contient pas la lettre trouvée dans son **nom**. Raye-la de la liste.

Circuit n° 6709501G

Tu devrais avoir retrouvé l'espèce menacée qui figure sur la liste rouge.

Ta réponse: .....